



がい こく せき ほ ご しゃ
外国籍保護者のための
しょう がっ こう あん ない
小学校案内

やさしい日本語版



ほ ご しゃ こ そだ ひと
「保護者」とは、子どもを育てている人のことです。

はじめに

日本の小学校は公立小学校と私立小学校があります。この本は（公立）大田区立小学校に入る子どもたちの保護者のために作りました。

私立小学校とはいろいろなことが違います。その学校に聞いてください。

この本を見て、みなさんが安心して小学校に通うことを願っています。

目次

1	小学校に入る前にします	2
2	小学校の1年間	3
3	学校の1日	4
4	保護者（お父さんやお母さんなど）がします	5
5	学校に入る前や後で学校に出す書類（紙）	8
6	学校で使います	9
7	学校に払うお金	12
8	子どもの健康と保健室	12
9	子どもが1人でできますか？	13
10	学校へ持って行ってはいけません・してはいけません	13
11	学校のプリント（紙）	14
12	学校緊急連絡システム	14
13	学校で使うことは	15
14	子どもの日本語の勉強	21
15	困ったときは相談しましょう	21



1 1 しょうがっこう はい まえ 小学校に入る前にします (4月に新1年生になります)

新1年生 → 4月1日に * 満6歳の子ども

<p>10月 就学申請 (子どもが小学校に入ることを言います。)</p>	<ul style="list-style-type: none"> 子どもが外国籍の場合 ⇒ 教育委員会学務課就学申請の窓口 (ニッセイアロマスクエア5階 大田区蒲田5-37-1) に「就学申請」(紙)を出します。 子どもの在留カードを持って行きます。 ※大田区立の小学校に行きません ⇒ 教育委員会に言います。 ※在留カードがありません。 ⇒ 多言語相談窓口 (p21) で相談します。
<p>10月の終わり ～11月 就学時健康診断 (子どもは元気ですか? 体をしらべます。)</p>	<ul style="list-style-type: none"> 「就学時健康診断通知書」(紙)を送って来ます。 「どこで」、「いつ」が書いてあります。 書いてある日に就学時健康診断を受けます。 健康診断で身長 (cm)、体重 (kg)、目、耳などをしらべます。 健康診断の日に「児童調査票」(紙)をもらいます。 「児童調査票」に住所、地図、家族の名前などを書きます。アレルギーや、宗教で食べられないもの (たまご、牛乳、牛肉、豚肉など) も書きます。書いたら保護者説明会で出します。
<p>12月の初め 就学通知書 (入る小学校がわかります。)</p>	<ul style="list-style-type: none"> 「就学通知書」(紙)を送って来ます。 子どもが入る小学校が書いてあります。 住所 (住んでいるところ) で入る小学校が決まります。
<p>1～2月 保護者説明会 (お父さんやお母さんなどに説明します。)</p>	<ul style="list-style-type: none"> 入る小学校で保護者説明会があります。 必ず出席しましょう。 何を説明しますか? ⇒ 小学校に入る前に準備するもの、学校での生活など。 いつありますか? ⇒ 就学時健康診断の時にわかります。
<p>4月の初め 入学式 (みんなでお祝いします。)</p>	<ul style="list-style-type: none"> 入学式は1時間ぐらいです。 だれが出席しますか? ⇒ 新1年生、保護者 (お父さんやお母さんなど)、先生、学校で勉強している子どもたち、町の人たち。 何をしますか? ⇒ 校長先生や招待された人の話を聞きます。子どもの担任の先生を紹介します。 どんな服を着ますか? ⇒ フォーマルな服 (スーツなど)。ジーンズはだめです。 入学式の後で、先生と新1年生がいっしょに写真を撮ります。

* 例) 2022 (令和4) 年4月1日に満6歳の子ども ⇒ 誕生日が2015 (平成27) 年4月2日～2016 (平成28) 年4月1日の子ども。

※途中から小学校に入りたいです。 ⇒ 教育委員会学務課就学申請の窓口で相談します。



2 しょうがっこう いちねんかん 小学校の 1 年間

1 年間に 3 つの学期があります。これはだいたいの予定です。

1 学期 = 4 / 6 ~ 7 / 20、2 学期 = 9 / 1 ~ 12 / 25、3 学期 = 1 / 8 ~ 3 / 25

「*」：行事の順番や日には学校によってちがいます。

4 月	↑ 1 学期 ↓	入学式、1 学期始業式、* 保護者会、* 遠足、* 健康診断、* 発育測定
5 月		* 運動会 (秋にする学校もあります)、* 個人面談
6 月		* 学校公開、* 水泳が始まります。
7 月		1 学期終業式、夏休み始め (宿題があります)
8 月		夏休み (登校日：1 日だけ学校へ行く日があります。)
9 月	↑ 2 学期 ↓	夏休み終わり、2 学期始業式、* 引き渡し訓練、* 学校公開、* 発育測定 * 水泳が終わります。
10 月		* 個人面談、* 高学年移動教室
11 月		* 学芸会 / 展覧会 / 作品展など (しない学校もあります。)
12 月		* 保護者会、2 学期終業式、冬休み
1 月	↑ 3 学期 ↓	3 学期始業式、* 発育測定
2 月		* 学校公開
3 月		卒業式、修了式、春休み

※避難訓練は毎月あります



3 がっこう いちにち 学校の1日

がっこう すこ ちが
学校で少し違います。 がっこう ぷりん と かみ
学校からのプリント（紙）をよく読みましょう。

8:10 ~ 8:25	<p>登校（学校へ 行きます）</p> <ul style="list-style-type: none"> ・家から学校まで決まった道（通学路）で行きます。 ・登校時間（8:25）を過ぎると門が閉まり、学校に入れません。 ・遅くなる時や休む時は、必ず連絡帳で学校に連絡します。（p7） 急ぐ時は学校に電話してもいいです。
8:30 ~	<p>朝の会／朝会</p> <p>教室で朝のあいさつをして、先生の話を聞きます。 学校の子どもがみんな集まる“全校朝会”の日もあります。</p>
8:45 ~	<p>授業（勉強）</p> <ul style="list-style-type: none"> ・午前中は45分の授業が4回あります。毎日違う勉強をします。 ・授業と授業の間に休み時間があります。 ・トイレは休み時間に行きます。
12:15 ~	<p>給食（昼ごはんを 食べます）</p> <ul style="list-style-type: none"> ・学校が用意します。給食費（p12）を払います。 ・土曜日は給食がありません。 ・子どもたちが食べ物を運んだりお皿に入れたりします（「給食当番」と言います） ・給食がない日があります。学校からのプリント（紙）を見ます。
13:00 ~	<p>昼休み</p> <ul style="list-style-type: none"> ・教室や教室の外（校庭）で遊びます。掃除をする学校もあります。
13:30 ~	<p>授業（勉強）</p> <ul style="list-style-type: none"> ・午後の授業はある日とない日があります。時間割（1週間の授業が書いてあります）を見ます。 <p>帰りの会</p> <ul style="list-style-type: none"> ・先生からプリント（紙）をもらいます。次の日のことを聞きます。 <p>下校（家へ 帰ります）</p> <ul style="list-style-type: none"> ・小学校に入ってから何日間か、同じ通学路の子どもたちは一緒に帰ります。（集団下校） ・1人で帰りません。できるだけ友達といっしょに帰ります。

《放課後（授業が終わってから）、行くことができます。》

学童保育（児童館・放課後ひろば）：子どもの世話をしてくれます。

- どのような子どもが学童保育に行くことができますか？
* 保護者（お父さんやお母さんなど）が働いています。
* 学校から帰っても家に誰もいません。
- どうすれば行くことができますか？
* 大田区役所の子育て支援課に申込みます。4月から入りたい時は、前の年の11月頃に申込みます。定員があります。

放課後子ども教室（小学校の中にあります）

- どのような子どもが行くことができますか？
* その学校にかよっている子ども
- 何をすることができますか？
* 子どもが自分で遊んだり勉強したりできます。
- どうすれば行くことができますか？
* 4月に学校から「登録申請書」（紙）をもらいます。
* 「登録申請書」（紙）に書いて保護者が「放課後子ども教室」に出します。



4 保護者（お父さんやお母さんなど）がします

学校に入る前にします

- 子どもが毎日寝る時間、起きる時間を決めます。子どもに朝ごはんを食べさせます。
- 子どもが一人で学校へ行けるように練習します。⇒子どもと一緒に家から学校まで歩きます。
- 学校で使うもの（p9）を準備します。
- 子どもの名前を“ひらがな”でどう書くか決めます。
例) Peter：ペーたー／ピーたー 王：おう／わん
- 学校に持っていく物全部に名前を書きます。
- 学校に出す書類（紙）（p8）に書いて、決まった日までに出示します。
- 子どもが自分で名札（p9）を付けたり取ったりできるように練習します。
- 入学式に行きます。

毎日 します

- **まなびポケット（連絡アプリ）・連絡帳（連絡のノート）**
 - ・学校を休む時、遅く行く時、早く帰る時は、まなびポケット、または、連絡帳で連絡します（p7）。連絡帳は家の近くの子どもに学校へ持って行ってもらいます。早く帰る時は、連絡帳を子どもに持たせません。急ぐ時は学校に電話してもいいです。
 - ・わからないことは、連絡帳に書いて先生に聞きます。
- **まなびポケットでの連絡、または、学校からのプリント（紙）を見ます。**
 - ・何が書いてあるかわからない時は、日本語がわかる人に聞きます。翻訳アプリで調べます。
 - ・プリント（紙）があるかどうか子どもに聞きます。
- **宿題をチェックします。**
 - ・子どもが宿題をしたかどうか見ます。
- **明日の準備**
 - ・明日学校で使うものを子どもが準備します。保護者が手伝います。
- **月曜日までに洗濯をします**
 - ・上履き（学校の中ではなくくつ）、体操着（運動の服）、ランチョンマット（p10）を洗濯します。月曜日に学校へ持って行きます。
 - ・給食当番だった週は、給食当番の服（白衣）と帽子を洗濯してアイロンをかけます。月曜日に学校へ持って行きます。
- **子どもの健康状態を見ます。**
 - ・子どもや家族の体調が悪い（熱がある・かぜ症状など）ときは、学校を休みます。

1年間に何回かします。

- **お弁当・水筒（水やお茶を入れます）を持っていきます。**
 - ・給食が無い日はお弁当を作ります。
 - ・お弁当にお菓子は入れません。
 - ・水筒にお茶かお水を入れます。ジュースは入れません。
- **保護者会に出席します。**
 - ・1年に3～4回、学校で保護者会があります。先生と保護者で大事な話をします。
- **個人面談に行きます。**
 - ・1年に1～2回、学校でします。子どもは学校や家でどうしていますか？担任の先生と話します。
- **学校公開に行きます。**
 - ・1年に3～4回、学校で授業を見ることが出来ます。学校で子どもが何をしているかわかります。
- **尿検査を手伝います。（1年に1回、5月ごろ）**
 - ・学校から紙と容器がきます。朝起きてすぐの子どものおしっこを取って、容器に入れてください。子どもが学校に持っていきます。



● **P T A (Parent-Teacher Association)**

- ・保護者（お父さんやお母さんなど）と先生の団体です。入るのは自由です。ほとんどの人が入ります。
- ・P T A は、運動会の手伝い、防犯パトロール（悪い人がいませんか？学校や家の近くを見て回ります）など、子どものためにいろいろなことをします。

● **学校行事に行きます。**

- ・運動会など、学校の行事に行きます。

● **引き渡し訓練**

- ・大きな地震があったらどうしますか？地震の時の練習です。⇒学校へ子どもを迎えに行きます。
- ・1年に1回します。いつしますか？⇒学校で違います。

注意します

● **保護者（お父さん、お母さんなど）が学校に行くとき**

- ・IDカード（名札）を首にかけます。IDカードは入学式の日にももらいます。
- ・スリッパとくつを入れる袋を持って行きます。
- ・子どもが学校へ遅く行くときや早く帰るときは、保護者がいっしょに行きます。
- ・大きな地震（震度5弱以上）があったら、子どもを学校へ迎えに行きます。
- ・台風で、朝7時に「暴風警報」または「特別警報」（風がとても強くてあぶない時、テレビなどで言います）が出ていたら、学校は休みです。学校へ行きません。（学校緊急連絡システムでメールがきます。（PI4））

連絡帳の書き方（例）

・かぜ で やすみます。

KAZE DE YASUMIMASU

・ねつ があるので やすみます。

NETSU GA ARUNODE YASUMIMASU

・びょういん に いくので 〇〇：〇〇 に がっこう に いきます。

BYOUIN NI IKUNODE 〇〇：〇〇 NI GAKKOU NI IKIMASU

・けが を したので やすみます。

KEGA WO SHITANODE YASUMIMASU

・びょういん に いくので そうたい します。

BYOUIN NI IKUNODE SOUTAI SHIMASU



5

がっこうはいまえあとがっこうだしよるいかみ 学校に入る前や後で学校に出す書類(紙)

児童調査票 (秘)

1P

2P

家庭緊急連絡票 (秘)

引き渡しカード

食物アレルギー対応申出書

ほかに、保健調査票、心臓健診調査票、就学援助申請書などがあります。自分で書けないときは多言語相談窓口(p.21)に来てください。



6 学校で使います

★学校で少し違います。学校からのプリント（紙）をよくみましょう。

★全部に学年・組・名前を書きます。

【1】学校でもらいます。お金⇒0円

教科書



帽子



防犯ブザー

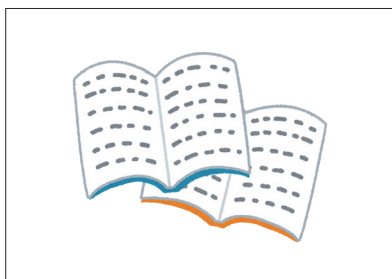


名札

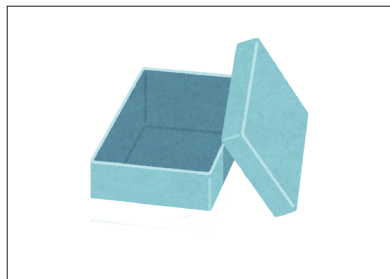


【2】学校でもらいます。お金（教材費）⇒後で学校に払います。

ノート



道具箱



連絡帳・連絡袋

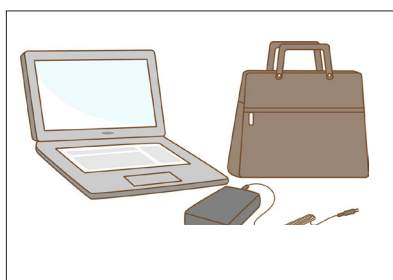


【3】学校から借ります。

タブレット（パソコン）、

バッグ、充電コード

ヘルメット



家でインターネットができない人はモバイルルーターも借りることができます。申し込んでください。
※なくした時、こわした時は、学校に相談します。

【4】自分で準備します

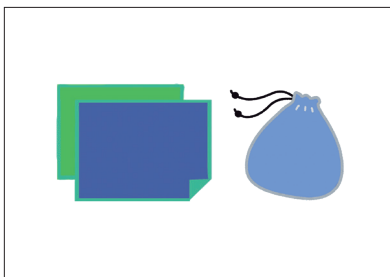
- A 学校が決めた物を買います。

体育着・紅白帽・袋

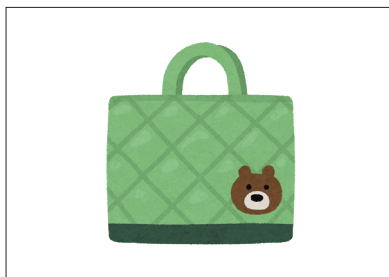


※体育着には学年・組・名前を書いた布（ゼッケン、ワッペン）を付けます。ゼッケン、ワッペンは、100円ショップで買うことができます。

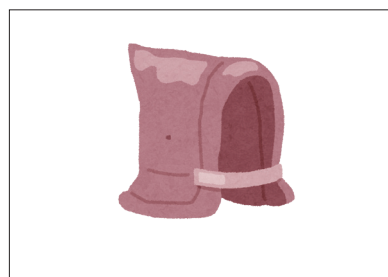
ランチョンマット・袋



手さげ袋



防災頭巾



※学校が決めた大きさのものを準備します。

- B すきな物を買います。

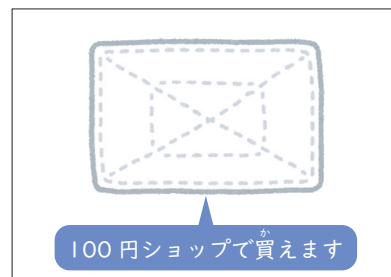
ランドセル



運動ぐつ



雑巾



ハンカチ・ティッシュ



レインコート・かさ



マスク



上履き



筆記用具（学校で少し違います。「入学のしおり」をよく見ましょう。）

鉛筆…Bか2B（5～6本準備します。

毎日書けるようにしておきます）

赤鉛筆…1本

名前ペン…1本

消しゴム…白いもの。

ふでばこ…箱の形で絵がないもの。

缶のふでばこはだめです。

下じき…絵がないもの

自由帳（中の紙に線がない白いノート）

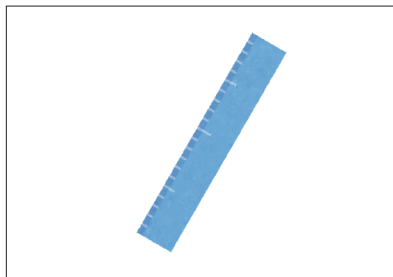


【5】学校から連絡があります。学校で決めたものを準備します。

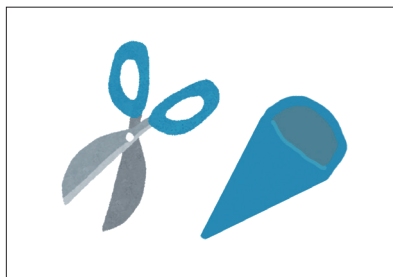
鍵盤ハーモニカ



定規



はさみ



なわとび



セロハンテープ・のり



クレパス



水着・水泳帽・袋



クーピーペンシル



※手にちょうどいい大きさの、カバーがあるもの。



7 学校に払うお金

①教科書・授業料	0円
②給食費	0円 / 2024年は、かかりません。2025年はまだ分かりません。
③授業で使うもの（教材費）・遠足のお金（遠足費）など	必要な時に払います。学年で違います。 学校からのプリント（紙）で知らせます。
④PTA会費	毎年払います。いくらですか？⇒ 学校で違います。

※学校に入るまでに学校が決めた銀行（「ゆうちょ銀行（郵便局）」など）で口座をつくり、お金はその口座から払います。

③はお金を学校に持って行くこともあります。

※就学援助（②や③のお金が払えない人を助けます⇒お金を払わなくてもいいです。）

就学援助申請書（紙）の、「希望する」を選びます。必要なことを書いて学校に出します。働いてもらっているお金などが多い人は、就学援助を受けることができません。



8 子どもの健康と保健室

- ・学校に「保健室」があります。保健の先生がいます。
- ・学校でけがをしたり、体の具合が悪くなった時、保健室に行きます。
- ・病院へ行ったほうがいい時や、家へ帰ったほうがいい時は、保護者（お父さんやお母さんなどに）連絡します。

《注意！》子どもがコロナウイルス、インフルエンザなど感染症になったとき。

感染症＝コロナウイルス、インフルエンザ、おたふくかぜ、はしか、水ぼうそうなど。近くにいた人は同じ病気になるります。

- ・感染症になったら、学校に行ってはいけません。⇒学校に連絡します。
（医者が学校に行ってもいいと言います⇒学校に行くことができます）
- ・感染症で、子どもがたくさん休むと、そのクラスは休みになります。⇒「学級閉鎖」
- ・子どもや家族が次のような時も学校を休みます。
「熱がある」「風邪の症状がある」「新型コロナウイルス検査で陽性」「陽性者との濃厚接触者」



9 こどもが1人でできますか？

- 1人でトイレへ行きます。
- 和式のトイレも使うことができます。
- 朝、うんちをしてから学校へ行きます。
- ひらがなで名前を昼いたり読んだりできます。
- 服を着がえます。くつをはきます。くつをぬぎます。
- 名前を呼ばれたら、「はい」と返事をします。
- 自分の名前が言えます。
- 信号や車に注意して、通学路をとって学校に行きます。学校から家に帰ります。
- はしとスプーンで食べることができます。
- 痛い時や困った時は、先生や友達に言います。
- 自分の道具、くつ、かさをかたづけることができます。

和式のトイレ



10 学校へ持って行ってはいけません・してはいけません

- × お金、お菓子、おもちゃ、ゲーム、マンガを持っていきません。
- × 携帯電話、スマホを持っていきません。持っていきたい人は許可が必要です。
- × 自転車で学校へいきません。
- × 連絡しないで休んだり、家へ帰ったりしません。
- × かみの毛の色を変えたり、ピアスやアクセサリーをしません。



11 学校のプリント（紙）

子どもが学校からプリント（紙）を持って来ます。どんなプリントがありますか？

① 学年だより・学校だより

プリントの名前（タイトル）は学校や学年（1年生～6年生）でちがいます。学年だよりには大切なことが書いてあります。

② 年間行事予定表

学校の1年間の予定（学校公開、個人面談、健康診断、運動会など）が書いてあります。

③ 学校で使う道具などの購入申込書

勉強の道具を学校が買います。

買うために購入申込書が必要です。購入申込書に名前を書いて、決まった日までに先生に出します。

④ 学校行事の参加申込書

学校の行事に「行きます」、「行きません」を書きます。担任の先生に出します。

◎ ほかにいろいろあります。

自分で読むか、家族や友達など日本語がわかる人に読んでもらいます。翻訳ソフトを使って調べます。必ず書いてあることがわかるようにしましょう。



12 学校緊急連絡システム（学校からとても急ぐ連絡がきます。）

- ・学校からEメールかショートメッセージ（SMS）がきます。
- ・学校緊急連絡システムに申し込みします。※申し込みしないと、連絡がきません。
- ・Eメール、SMSは日本語です。とても大事な連絡です。書いてあることがわからない時は、日本語がわかる人に見せたり、コンピュータで調べてください。

※どうやって申し込みしますか？⇒1～2月の保護者説明会で学校からもらう説明書（日本語）を見てください。

英語、中国語、韓国語の説明書もあります。



13 がっこう つか 学校で使う ことば

勉強

こくご 国語	kokugo	にほんご べんきょう 日本語の勉強	たいいく 体育	taiiku	うんどう 運動します
さんすう 算数	sansuu	かず かたち べんきょう 数・形の勉強	ずが こうさく 図画工作	zugakousaku	えをかきます ものをつくります
りか 理科	rika	しぜん べんきょう 自然などの勉強	かてい かていか 家庭(家庭科)	katei (kateika)	たべもの、ふく、 生活などの勉強
しゃかい 社会	shakai	しゃかい れきし 社会や歴史の べんきょう 勉強	どうとく 道徳	doutoku	いいこと、わる いことがわか るための勉強
おんがく 音楽	ongaku	うた 歌をうたいま す。楽器をつ かいます	がっかつ 学活	gakkatsu	くらす かつどう クラスの活動
さくぶん 作文	sakubun	ぶん か 文を書きます	どくしょ 読書	dokusho	ほん よ 本を読みます
しょしゃ 書写	shosha	えんぴつ ふて にほん じ 鉛筆や筆で日本の字(ひらがな・カタカナ・漢字)を書きます			
がいこくご 外国語	gaikokugo	えいご べんきょう 英語を勉強します			
せいかつ せいかつ か 生活(生活科)	seikatsu (seikatsuka)	いち にねんせい べんきょう 1、2年生が勉強します。りか しゃかい べんきょう 理科と社会の勉強です。			

先生

こうちょうせんせい 校長先生	kouchou-sensei	がっこう 学校で1ばん うえ せんせい 上の先生	たん にん せんせい 担任の先生	tannin-no-sensei	こ ども の クラ ス の せんせい 先生のクラス
ふくこうちょうせんせい 副校長先生	fukukouchou- sensei	がっこう 学校で2ばん めの せんせい めの先生	ほ けん せんせい 保健の先生	hoken-no-sensei	こころ からだ 心と体をみて くれる先生

学校の建物

せいもん 正門	seimon	がっこう おお もん 学校の大きな門	こうしゃ 校舎	kousha	がっこう たてもの 学校の建物
きょうしつ 教室	kyoushitsu	べんきょう へ や 勉強する部屋	こうてい 校庭	koutei	がっこう にわ うんどう 学校の庭・運動 するところ
しよくいんしつ 職員室	shokuinshitsu	せんせい へ や 先生がいる部屋	ろうか 廊下	rouka	たてもの なか ある 建物の中の歩く ところ

じむしつ 事務室	jimushitsu	じむ 事務をする部屋	きゅうしょくしつ 給食室	kyuushokushitsu	きゅうしょく つく 給食を作るところ
たいいくかん 体育館	taiikukan	うんどう 運動をする建物	と い れ トイレ	toire	て あら お手洗い
ほけんしつ 保健室	hokenshitsu	ほけん 先生が いる部屋	ろ っ か ー ロッカー	rokkhaa	もの を い 物を入れておく たな
としょしつ 図書室	toshoshistu	ほん 本がある部屋	げ た ば こ 下駄箱	getabako	くつをいれて おくたな

持ち物

らんどせる ランドセル	randoseru	がっこう 学校へ持って行く かばん (p10)	りゅっくさくく リュックサック	ryukkusakku	えん 遠足などに持つ て行くかばん
きょうかしょ 教科書	kyoukasho	べんきょう 勉強の本	お弁当	o-bentou	いえ 家から持って行く ごはん (p6)
ひっきようぐ 筆記用具	hikkiyougu	えんぴつ、消し ゴムなど (p11)	すいとう 水筒	suitou	みず 水やお茶を入 れるもの (p6)
うわばき 上履き	uwabaki	たてもの 建物の中では くくつ	おやつ	oyatsu	かし 菓子や果物 など
たいいくかんば 体育館履き	taiikukanbaki	たいいくかん 体育館ではく くつ	しもの 敷き物	shikimono	すわ 座る時にしく物
はんかち ハンカチ	hankachi	て 手や顔をふく もの (p10)	きがえ 着替え	kigae	きている服を かえること/ かえる服
ていっしゅ ティッシュ	tisshu	ぽけっとていっ しゅ (p10)	したぎ 下着	shitagi	服の下に着る もの/パンツ など
おてふき お手拭き	o-tefuki	て 手をふく物	あまぐ 雨具	amagu	かさ、レイン コート、長ぐつ など (p10)

じゅぎょう 授業	kyugyou	せんせい べんきょう 先生が勉強を おし 教えること	きょうざい 教材	kyouzai	べんきょう 勉強のために つかうもの
がくしゅう 学習	gakushuu	べんきょう 勉強	きゅうしょく 給食	kyuushoku	がっこう しょうい 学校で用意する ひる ごはん 昼ご飯
がっきゅう 学級	gakkyuu	くらす クラス	そうじ 掃除	souji	へや 部屋や廊下をき れいにします
にほんご がっきゅう 日本語学級	nihongo-gakkyuu	にほんご べんきょう 日本語を勉強 するくらす するクラス	とうばん 当番	touban	しごと じゅんばん 仕事を順番に すること / す るひと きゅうしょく 人 / 給食当 ばん 番など
しゅっせき 出席	shusseki	かい へ 会に出ます・ がっこう い 学校に行きます	かかり 係	kakari	きまった しごと 決まった仕事を するグループ お花係・水やり はながかり みず 係など
けっせき 欠席	kesseki	やす 休みます	はん 班	han	ぐるーぷ グループ
ちこく 遅刻	chikoku	おく 遅れていきます	てい がくねん 低学年	tei-gakunen	1, 2 ねんせい 年生
そうたい 早退	soutai	はや かえ 早く帰ること	ちゅうがくねん 中学年	chuu-gakunen	3, 4 ねんせい 年生
がっきゅうへいさ 学級閉鎖	gakkyuuheisa	くらす やす そのクラスが休 みになること	こうがくねん 高学年	kou-gakunen	5, 6 ねんせい 年生
とうこう 登校	toukou	がっこう い 学校に行くこと	だんし 男子	danshi	おとこ こ 男の子
げこう 下校	gekou	がっこう かえ 学校から帰る こと	じょし 女子	joshi	おんな こ 女の子
しゅうだん げこう 集団下校	shuudan-gekou	みんなでいっ しょにげこう しよに下校する こと	いんそつ 引率	insotsu	こどもといっ しょに行くこと / 行く大人
つうがくろ 通学路	tsuugakuro	がっこう かよ みち 学校に通う道	くらぶ かつどう クラブ活動	kurabu-katsudou	クラブの活動
なつ やす 夏休み	natsu-yasumi	なつ やす 夏の休み	おうきゆうて あて 応急手当	oukyuu-teate	けがやびょうき ケガや病気の とき、病院に いくまえ いそい 前 急い でする手当

ふゆ やす 冬休み	fuyu-yasumi	ふゆ やす 冬の休み	いじめ	ijime	ひと 人がいやがる ことや困ること をすること
はる やす 春休み	haru-yasumi	はる やす 春の休み	おもらし	o-morashi	ぱんつ パンツをはいた まま、おしっこ・ うんちをしてし まうこと
しゅくだい 宿題	shukudai	いえ 家でする勉強 ／先生が出し ます。			

用語解説

ほごしゃ 保護者	hogosya	いえ こ どもを そだ てるひと とう 家 家で子どもを育てている人です。お父さん、お母さん、おじいさん、おばあさん、おじさん、おばさん など。
にゅうがくしき 入学式	nyuugaku-shiki	せん せい がっこう こ ども まち ひと 先生、学校の子ども、町の人などで、新1年生の入学を祝う式です。4月の初めにします。保護者も出席します。
そつぎょうしき 卒業式	sotsugyou-shiki	ねん せい そつぎょう いわ しき さん がつ 6年生の卒業を祝う式です。3月にします。卒業証書(紙)をもらいます。保護者も出席します。
しぎょうしき 始業式	shigyō-shiki	がっ き はじ しき 学期の始めにする式です。保護者は出席しません。
しゅうぎょうしき 終業式 (修了式)	shuugyou-shiki (shuuryou-shiki)	がっ き お わり しき つうちひょう さん がっ き 学期の終わりにする式です。通知表をもらいます。3学期の おわ りの式は修了式といいます。保護者は出席しません。
つうちひょう 通知表	tsuuchihyou	ほごしゃ こ どもを し 知らせる 紙です。学校で勉強はど うですか、何日出席しましたか、何日休みましたか、学校で 子どもは どうですか などを知らせます。通知表の名前(「あ ゆみ」、「のびゆく子」など)は学校で違います。
ぶんさんとうこう 分散登校	bunsan-toukou	がくねん 学年ごと や クラスごと に 分かれて、決められた時間に がっこう いくこと。 学校に行くこと。
おんらいん オンライン 授業	onrain-jyugyou	いん た ー ね っ と つが おこな じゅぎょう こ どもは いえ ぱ そ こん インターネットを使って行う授業。子どもは家でパソコン を使って授業を受けます。

すい えい し どう 水泳指導	suiei-shidou	がっこうの プールで 泳ぐ 練習をします。
えん そく 遠足 せい かつ か けん がく 生活科見学 しゃ かい か けん がく 社会科見学	ensoku seikatsuka- kengaku shakaika- kengaku	がっこうの 外に 行って、自然、歴史、文化などを勉強します。
い どう きょうしつ 移動教室	idou-kyoushitsu	5年生が「伊豆高原」、6年生が「とうぶ」に出かけて何日かみんなで泊まります。いろいろな経験が得ます。
うん どう かい 運動会	undou-kai	校庭（教室の外）でします。みんな（1～6年生）で走ったりダンスをしたりして、運動を楽しみます。保護者が見に行きます。
がく げい かい 学芸会 がく しゅう はっぴょう かい 学習発表会	gakugei-kai gakushuu- happyou-kai	子どもたちが歌や劇などを練習して、みなさんに見てもらいます。保護者が見に行きます。
てん らん かい 展覧会	tenran-kai	子どもたちが授業で作ったものを集めて、みなさんに見てもらいます。保護者が見に行きます。
ひ き わた し くん れん 引き渡し訓練	hikiwatashi- kunren	子どもが学校にいる時に大きな地震があったらどうしますか？地震の時の練習です。学校に子どもを迎えに行きます。
ひ なん くん れん 避難訓練	hinan-kunren	子どもが学校にいる時に地震や火事があったらどうしますか？安全なところにみんなで歩いて行く練習です。
ほ ご しゃ せつ めい かい 保護者説明会	hogosha- setsumeikai	がっこうの先生が保護者に説明する会です。入学する前に必要なことを説明します。
ほ ご しゃ かい 保護者会	hogosha-kai	子どもの担任の先生が学校の生活について保護者に説明する会です。保護者たちでいろいろな話をするもあります。
がっこう 公開 学校公開	gakkou-koukai	保護者が学校でクラスの授業を見ます。1年に3～4回あります。
こ じん めん だん 個人面談	kojin-mendan	担任の先生が学校で1人ずつ保護者に会います。子どもの学校や家での生活についていっしょに話します。
さん しゃ めん だん 三者面談	sansha-mendan	子どもと保護者と担任の先生の3人で、学校生活や卒業の後のことを相談します。
けん こう しん だん 健康診断	kenkou-shindan	元気ですか。体に悪いところがないか調べます。

しんたいそくてい 身体測定 (はついくそくてい) (発育測定)	shintai-sokutei (hatsuiku-sokutei)	からだ おも せ たか からだ 体の重さ (kg)、背の高さ (cm) などをチェックして、体が どのくらい大きくなったか調べます。
し か けん しん 歯科検診	shika-kenshin	は い しゃ わる は しら 歯医者が悪い歯がないか調べます。
ない か けん しん 内科検診	naika-kenshin	い しゃ びょう き しら 医者が病気がないか調べます。
しん ぞう けん しん 心臓検診	shinzou-kenshin	しん ぞう びょう き しら 心臓の病気がないか調べます。
じ び か けん しん 耳鼻科検診	jibika-kenshin	みみ はな びょう き しら 耳と鼻の病気がないか調べます。
しりょくけん さ 視力検査	shiryoku-kensa	め が どのくらい 見えるか、目の病気がないか調べます。
ちょうりょくけん さ 聴力検査	chouryoku-kensa	みみ が き 聞こえるか、耳の病気がないか調べます。
にょうけん さ 尿検査	nyou-kensa	おしっこを調べます。朝、家でおしっこを取ります。学校 からもらった入れ物におしっこを入れて、学校に持って行 きます。
たいりょく 体力テスト	tairyoku-tesuto	1～6年生の体や運動の力がどのくらいあるか調べます。
ぴーてーえー P T A	pee-tee-eh	ほ ご しゃ せん せい だん たい うん どう かい て つだ ぼう はん ぱ と ろ ー る 保護者と先生の団体です。運動会の手伝い、防犯パトロール など、子どものためにいろいろなことをします。
ぴーてーえー そう かい P T A 総会	pee-tee-eh soukai	PTAに入っている人が出席する会議です。1年間にしたこ ととこれからの計画をみんなで話します。
ふり かえきゆうぎょう び 振替休業日	furikae- kyuugyoubi	にちよう び うん どう かい とき やす ひ 日曜日などに運動会などがあった時、かわりに休みになる日。
えん き 延期	enki	よ てい ぎょう じ ひ あと ひ か 予定していた行事の日を後の日に変えます。
ちゅう し 中止	chuushi	よ てい ぎょう じ 予定していた行事をやめます。
つう がく ろ 通学路	tsuugaku-ro	こ ども が いえ から がっ こう まで とおる みち どの みち を とおって がっ 校に行くか決まっています。
つう がく く いき 通学区域	tsuugaku-kuiki	く りつ しょう がっ こう ちゅう がっ こう じゅう しょ かよ がっ こう き 区立の小学校・中学校は、住所で通う学校が決まります。 その学校に通う子どもたちが住んでいるところのことです。



14 こ 子どもの にほんご べんきょう 日本語の 勉強

● 学校に 入る前

おおたこども にほんご きょうしつ (おおもり かまた にあります) で にほんご の べんきょう ができます。

多言語相談窓口で相談します。

おおたこども日本語教室はこちら⇒



● 学校に 入ってから

担任の先生に相談します。

①通っている学校で特別に60～80時間日本語を勉強します。

②①が終わった後、蒲田小学校の日本語学級に行き、日本語の勉強ができます。

● 小学校ではないところで日本語の勉強をしたいです。

ボランティア日本語教室で勉強します。

どこにありますか? ⇒ 多言語相談窓口で聞きます。

ボランティア日本語教室はこちら⇒



15 こま 困ったときは そうだん 相談しましょう

● 担任の先生に相談します

勉強や学校生活のこと、何でも相談します。

● 国際都市おおた協会 多言語相談窓口 03-6424-4924 (月)～(金) 10:00～17:00

住所：大田区蒲田4-16-8 2階

おおた国際交流センター (Minto Ota)

英語、中国語、タガログ語、ネパール語、

ベトナム語で相談できます。

それぞれの言葉で相談の日が決まっています。

どんなことでも相談できます。



● 子どもの教育、心、体が心配です。専門の人に相談したいです。

日本語で相談します。日本語がわかる人と一しょに行きます。

通訳が必要なら、多言語相談窓口で相談します。

● 教育センター教育相談室 03-5748-1202 月～金 9:00～17:00

● 子ども家庭支援センター 03-5753-7830 月～金 9:00～18:00 土 9:30～18:00

● スクールカウンセラーに相談します。

子どもが行っている学校で相談できます。学校に連絡します。

外国籍保護者のための小学校案内 やさしい日本語版

発行日 2019年9月
改訂 2024年9月
発行 一般財団法人国際都市おおた協会
〒143-0052 東京都大田区蒲田 4-16- 8 2階
おおた国際交流センター (Minto Ota)
電話 03-6410-7981 E-mail info@ota-goca.or.jp
URL <https://www.ota-goca.or.jp>
企画協力 一般社団法人レガートおおた
